

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Lirica Medievale Romanza

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > RICCARDO CUOR DI LEONE > Ja nuns hons pris ne dira sa raison > EDIZIONE > Tradizione  
manoscritta > CANZONIERE U > Edizione diplomatica

---

## Edizione diplomatica

---











Image not found

[https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier\\_franc%CC%A7ais\\_dit\\_de\\_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s\\_\\_btv1b60009580%20%281%29.jpg](https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier_franc%CC%A7ais_dit_de_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s__btv1b60009580%20%281%29.jpg)

**J**a nus hons pris ne dirat saraison adroitement san  
si (com)dolans hons mais p(er)confort puet il faire chanson  
m(o)lt ai damins mais poure sont lidon honte en a  
uront se por ma reancon suix ces .ij. yuers pris.

Image not found

[https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier\\_franc%CC%A7ais\\_dit\\_de\\_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s\\_\\_btv1b60009580%20%281%29%20co](https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier_franc%CC%A7ais_dit_de_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s__btv1b60009580%20%281%29%20co)

**C**eu seuent b(ie)n mi home e mi baron englois nor  
mant poiteuin et gascon q(ue) ie nauoie sipoure (com)paig  
non cui ie laissaise por auoir anpixon ie no di  
pas p(ar) nulle retraison mais ancor suix ie p(ri)s.

Image not found

[https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier\\_franc%CC%A7ais\\_dit\\_de\\_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s\\_\\_btv1b60009580%20%281%29%20co](https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier_franc%CC%A7ais_dit_de_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s__btv1b60009580%20%281%29%20co)

**O**r

saige b(ie)n deuoir certai(n)nem(en)t q(ue) mors ne pris et ne  
amins ne parant cant on me lait por or ne por  
argent m(o)lt mest demoi mais pl(us) mest damage(n)t  
capres ma mort auront reprochier g(ra)nt se lon  
gement suis pris.

Image not found

[https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier\\_franc%CC%A7ais\\_dit\\_de\\_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s\\_\\_btv1b60009580%20%281%29%20co](https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier_franc%CC%A7ais_dit_de_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s__btv1b60009580%20%281%29%20co)

**N**est pas meruelle se iai lo  
cuer dolant cant mes sires tient materre atorm(an)t  
sorli manbroit de n(ost)re sairement q(ue) nos feimes  
andui (com)munam(en)t b(ie)n sai deuoir q(ue) ceu ans lon  
gemant neseroie pas pris.

Image not found

[https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier\\_franc%CC%A7ais\\_dit\\_de\\_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s\\_\\_btv1b60009580%20%281%29%20co](https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier_franc%CC%A7ais_dit_de_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s__btv1b60009580%20%281%29%20co)

**M**es (com)pai(n)gno(n)s  
cui iamoe et cui iain ces dous cahuil et ces dou  
porcherein me di chanson q(ui) ne sont pas certain  
conq(ue)s vers aus na(n) oi cuer faus ne vain cil me  
guerroient il font m(ou)lt q(ue) vilain ta(n)t (com) ieserai p(ri)s.

Image not found

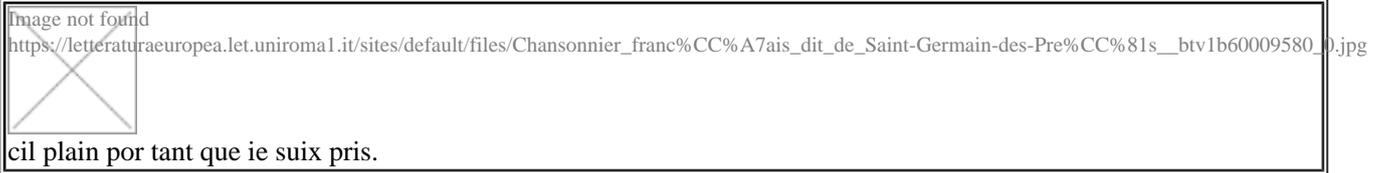
[https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier\\_franc%CC%A7ais\\_dit\\_de\\_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s\\_\\_btv1b60009580%20%281%29%20co](https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier_franc%CC%A7ais_dit_de_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s__btv1b60009580%20%281%29%20co)

**O**r seuent b(ie)n angeuin et torain cil bacheler qui  
or sont fort etsain can (com)breis suix lons daus  
an autrui mains formant maidaisent mais  
il ni voient grain debelle armes sont ores ueut

Image not found

[https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier\\_franc%CC%A7ais\\_dit\\_de\\_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s\\_\\_btv1b60009580%20%281%29%20co](https://litteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier_franc%CC%A7ais_dit_de_Saint-Germain-des-Pre%CC%81s__btv1b60009580%20%281%29%20co)

(com)tesce suer vostre pris souverain vous sat et gart  
sil a cu jemanclain etpercu iesuipris jenoudi pas  
deceli de chartain la meire loweiis.



- letto 3739 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-fotografica-e-diplomatica-6>